

Examen ou concours :

Série\* :

Spécialité/option :

Repère de l'épreuve :

Épreuve/sous-épreuve :

(Préciser, s'il y a lieu, le sujet choisi)

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles intercalaires dans le bon sens.

Note :

18,5 / 20

Appréciation du correcteur (uniquement s'il s'agit d'un examen) :

\* Uniquement s'il s'agit d'un examen.

2 - 1

THÈME LATIN

d'après Voltaire

Erat ex eis externa mulier quaedam,  
 a qua quaesivi comedissetne homines; quae  
 mihi simplicissime respondit se aliquos comedisse.  
 Cum autem paruo modo offensus iuris essem,  
 se excusavit quia melius esset mortuum hostem  
 comedit quam sinere cum feris deuorari,  
 atque victores eligendi optione digni essent.

N°

1./4.

## VERSION LATINE

Tacite

des fastes de la table, de la fin de la bataille d'Actium jusqu'aux conflits armés grâce auxquels Servius Galba s'empara du pouvoir, furent pratiqués pendant cent ans de suite avec des dépenses démesurées, mais tombèrent peu à peu en désuétude. Il me plaît de chercher les causes de ce changement. Jadis, les riches familles des nobles ou celles qui se distinguaient par leur éclat s'écroulaient à cause de leur amour de la splendeur : car même à cette époque, il fut permis d'entourer son peuple, ses alliés et ses rois d'attentions et d'être entouré d'attentions ; selon que chacun était d'un extérieur brillant grâce à son influence, sa demeure et ses vêtements, il était considéré comme plus resplendissant par le biais de sa renommée et de ses clients. Mais tous les autres sans exception, après que des ravages se furent déchaînés et que leur ampleur leur eut fait perdre leur réputation, se tournèrent entièrement vers de plus sages activités. Dans le même

N°

2/4.



temps, des hommes nouveaux, qui, venus de nos municipes, de nos colonies et même de nos provinces, avaient souvent été inclus dans le sénat, apportèrent avec eux leur sobriété dans la gestion de leur maison, et, bien que pour la plupart ils parvinssent, grâce à leur bonne fortune ou à leur opiniâtreté, à atteindre la vieillesse avec des richesses en abondance, c'est leur vertu qui cependant demeura la première. Mais le principal instigateur d'un usage strict fut Vespasien, qui avait lui-même un confort et un mode de vie comme nos ancêtres. Par la suite, la déférence à l'égard de l'empereur et le vif désir de l'égaliser furent plus efficaces que les peines prescrites par les lois et la crainte. À moins que par hasard il y ait, pour ainsi dire, un cours en toutes choses sans exception, les étapes successives des mœurs sont déroulées de même que celles des âges ; et tout n'est pas mieux chez ceux qui nous ont précédés, mais notre époque aussi a présenté de nombreuses choses glorieuses et habiles, qui doivent être émitées par nos descendants. Mais que cela reste pour nous de nobles rivalités avec

nos ancêtres!

ne rien  
écrire  
dans

la  
partie  
barrée

N°

4./4.